APPENDIX

HOUSEHOLDS IN EXTREME POVERTY
MALE/FEMALE RESPONDENTS

1. Case Number: [Space for number]

2. ID of Respondent

3. Location: 1. Rural  2. Urban

4. Identification of Location:
   a. Name of the village/town/city:
   b. Mukim: [Space for number]  c. District: [Space for number]
   d. State: [Space for number]

5. Home Address:


Tel. No. (If any):

6. Name of Respondent:

Name of Interviewer: [Space for name]

Interview Date/Time 1st visit 2nd visit 3rd visit

Result of Interview
a. Interview completed
b. Interview partially completed
c. Refusal: No interview made
d. No one at home
e. Others (specify)

First Reviewer: [Space for name]  Date: [Space for date]

Second Reviewer: [Space for name]  Date: [Space for date]

Faculty of Economics and Administration
University of Malaya
Kuala Lumpur
1996
B1. Can you read and write a simple sentence in any language?

Bolehkah tuan/puan membaca dan menulis sebarang ayat-ayat yang
mencit dalam apa-apa bahasa?

0. No (GO TO B3) 1. Yes

B2. How did you acquire the ability to read and write?

Bagaimanakah tuan/puan memperoleh kebolehan membaca dan menulis?

1. School (GO TO B5) 2. Non-formal (family)
3. Non-formal (government) 4. Non-formal (NGOs)
5. Self-taught 6. Others, specify _______________________

B3. Have you ever attended school?

Pernahkah tuan/puan bersekolah?

0. No 1. Yes (GO TO B5)

B4. What is the main reason why you have not been to school?

Apakah sebab utama tuan/puan tidak pernah bersekolah?

1. Parents believe education is not essential/imported
2. Assisting with housework (e.g. cooking, cleaning)
3. Care of younger children (e.g. siblings)
4. Production and processing for home consumption and sale
5. Income-earning or income-generating activities
6. School has no female teachers
7. Attending school is too expensive
8. School facilities are too far away (distance, transportation)
9. No school for girls
10. Marriage
11. Girls do not go to school in my area (e.g. above a certain age).
12. Other reasons (specify) _______________________

(GO TO B8)
B5. What is your educational attainment?
Apakah tingkat pencapaian pendidikan tuan/puan?

0. Religious school
1. Primary
2. Lower secondary
3. Upper secondary
4. Pre-university
5. University degree
6. Other tertiary
7. Vocational training

B6. Do you think you have sufficient education?
Adakah tuan/puan rasa tuan/puan mempunyai pelajaran/pendidikan yang cukup?

0. No
1. Yes (GO TO B8)

B7. What is the main reason why you stopped attending school?
Apakah sebab utama tuan/puan berhenti dari bersekolah?

1. Believe education is not useful
2. Assisting with housework (e.g. cooking, cleaning)
3. Care of younger children (e.g. siblings)
4. Production and processing for home consumption and sale
5. Income-earning or income-generating activities
6. School has no female teachers
7. Attending school is too expensive.
8. School facilities are too far away (distance, transportation)
9. No school for girls
10. Marriage
11. Girls do not go to school in my area (e.g. above a certain age).
12. Other reasons (specify)____________________

B8. Have you ever attended any skills training classes?
Adakah tuan/puan pernah mengikuti kelas latihan kemahiran?

0. No (GO TO B10)
1. Yes
Please give the details of the type of training you have received and whether you used the skills to earn income and the reasons.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Type of training</th>
<th>Income earned?</th>
<th>If Yes, how? *</th>
<th>If No, why? **</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

If Yes, how?*
1. Employer
2. Employee
3. Own account worker
4. Member of producers' cooperative
5. Paid family worker
6. Unpaid family worker

If No, why?**
1. Lack of credit facilities to initiate/continue business using this skill
2. Unable to find and secure employment using this skill
3. No market for items produced by using this skill
4. Denied credit to initiate/continue business using this skill
5. Other reasons (specify) __________

Compare yourself with your parents in terms of educational attainment.

Bandungkan tuan/puan dengan keluarga kandung tuan/puan dari segi tingkat pencapaian pendidikan.

1. Lower
2. Same
3. Higher

(a) Father  (b) Mother

In your opinion what do you accept as the minimum level of education for (your) children?

Pada pendapat tuan/puan, apakah peringkat pendidikan minima untuk anak-anak (tuan/puan)?

Son

Daughter

If the level of education is different, ask why.

Jika peringkat pendidikan berbeza, tanya sebabnya.
C: HEALTH, FOOD SECURITY AND NUTRITION
KESIHATAN, KECUKUPAN MAKANAN DAN PEMAKANAN

Health
Kesihatan

C1. Do you have any chronic health problem?
Adakah tuan/puan mempunyai masalah kesihatan yang rumit?
0. No (GO TO C3)  1. Yes

C2. Specify the nature of this chronic health problem.
Nyatakan jenis/sifat masalah kesihatan yang rumit ini.

C3. Have you been ill during the last six months?
Pernahkah tuan/puan sakit dalam tempuh enam bulan yang lalu?
0. No (GO TO C6)  1. Yes

C4. Did you seek treatment for this (last) illness?
Adakah tuan/puan mendapat rawatan untuk penyakit tersebut (terakhir)?
0. No (GO TO C6)  1. Yes

C5. Where did you seek treatment for the (last) illness? (MULTIPLE ANSWERS)
Di monakah tuan/puan mendapat rawatan tersebut (terakhir)?
1. Government hospital/clinic
2. Private hospital/clinic - trained medical personnel
3. Private hospital/clinic - traditional healer
4. "Bomoh"
5. "Sinseh"
6. "Nattuvaihiyer"
7. Others, (specify)

Food Security and Nutrition
Makanan dan Pemakanan

C6. Did you personally experience any food shortage during any period in the last year?
Adakah tuan/puan pernah mengalami kekurangan makanan pada bila-bila masa tahun lalu?
0. No (GO TO C9)  1. Yes
C7. Specify the duration of the shortage (the months concerned and the days).
Nyatakan jangkama kekurangan ini (bulan yang berkenaan dan hargi).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Months concerned</th>
<th>Number of days</th>
<th>Months concerned</th>
<th>Number of days</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

C8. How was food allocated to you during this (last) shortage?
Bagaimanakah makanan diagihkan kepada tuan/puan semasa kekurangan makanan ini (terakhir)?
1. Same as usual
2. Somewhat less than usual
3. Significantly less than usual

C9. Do you normally eat 3 good adequate meals a day, breakfast, lunch and dinner?
Pada kebiasaannya, adakah tuan/puan mendapat makanan yang baik/mencukupi tiga kali sehari, iaitu sarapan pagi, tengahari dan malam?
0. No, specify number _____ and reason ______________________
1. Yes

C10. What did you have for your dinner yesterday?
Apakah jenis makanan yang tuan/puan makan semalam untuk makan malam?
________________________________________________________

C11. Do you consume special food in a week?
Adakah tuan/puan memakan makanan yang istimewa dalam seminggu?
0. No
1. Yes, specify number of times ____ and type of food
   Ya, nyatakan jumlah kali jenis makanan ini:________________________________________
D1. Did you work for pay, profit or family gain in any activities for at least one hour on any day last week?
   Adakah tuan/puan melakukan aktiviti bekerja untuk upah, untung atau faedah keluarga sekurang-kurangnya sejam pada minggu lepas?
   0. No (GO TO D9) 1. Yes
   2. Has a job but was on leave last week

D2. Can you describe the nature of the main income-generating activities that you did last week for pay, profit or family gain?
   Bolehkah tuan/puan terangkan jenis aktiviti utama yang mendatangkan upah, untung atau faedah keluarga pada minggu lepas?

D3. What is your employment status?
   Apakah status/taraf pekerjaan tuan/puan?
   1. Employee 2. Employer
   3. Own account worker/self-employed 4. Unpaid family worker
   5. Member of producers’ cooperative

D4. Type of industry:
   Jenis industri.
   1. Agriculture, hunting, forestry and fishing
   2. Mining and quarrying
   3. Manufacturing
   4. Electricity, gas and water
   5. Construction
   6. Wholesale and retail trade and restaurants and hotels
   7. Transport, storage and communication
   8. Financing, insurance, real estate and business services
   9. Community, social and personal services
   10. Government services
   11. Other services (specify) __________________________

D5. In the past week, did you also work in other activities for pay, profit or family gain?
   Pada minggu lalu, adakah tuan/puan juga menjalankan lain-lain aktiviti yang mendatangkan upah, untung atau faedah keluarga?
   0. No (GO TO D8) 1. Yes

D6. What was the nature of these other activities?
   Apakah jenis aktiviti-aktiviti tersebut?

   (i) __________________________ (ii) __________________________
D7. Type of industry:

Jenis industri

(i) ___________________ (ii) ___________________
1. Agriculture, hunting, forestry and fishing
2. Mining and quarrying
3. Manufacturing
4. Electricity, gas and water
5. Construction
6. Wholesale and retail trade and restaurants and hotels
7. Transport, storage and communication
8. Financing, insurance, real estate and business services
9. Community, social and personal services
10. Government services
11. Other services (specify) ___________________

D8. What was your estimated wage/income last week (regardless of whether respondent has received it)?

Apakah upah/pendapatan tuan/puan minggu lalu? (tidak kira sama ada responden telah menerima atau tidak)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Main activity (RM)</th>
<th>Other activities (RM)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Salary</td>
<td>(i)</td>
</tr>
<tr>
<td>Other income/allowance(s)</td>
<td>(i)</td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>(i)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

D9. During the past year, how many months did you carry out activities for pay, profit or family gain?

Dalam tahun lalu, berapakah bulan/tuan/puan melakukan aktiviti-aktiviti yang mendatangkan upah, untung atau faedah keluarga?

_______ months 0. Not working (GO TO SECTION E)

D10. What was the main income-generating work you were involved in? (TICK ONLY ONE ANSWER)

Apakah pekerjaan yang memberi hasil pendapatan utama kepada tuan/puan? (TANDA SATU JAWAPAN SAHAJA)

1. Farm/small-holding/estate work
2. Fishing
3. Petty trading/hawking
4. Other family business
5. Helping spouse in his/her salaried job
6. Others, specify ___________________
D11. Describe the nature of work that you did.
*Terangkan jenis pekerjaan yang tuan/puan lakukan.*

D12. What was your employment status?
*Apakah status taraf pekerjaan tuan/puan?*
1. Employee
2. Employer
3. Own account worker/self-employed
4. Unpaid family worker
5. Member of producers' cooperative

D13. Type of Industry:
*Jenis Industri*
1. Agriculture, hunting, forestry and fishing
2. Mining and quarrying
3. Manufacturing
4. Electricity, gas and water
5. Construction
6. Wholesale and retail trade and restaurants and hotels
7. Transport, storage and communication
8. Financing, insurance, real estate and business services
9. Community, social and personal services
10. Government services
11. Other services (specify) __________________________

D14. Apart from the main job mentioned, was there anything else that you did during the past year for pay, profit or family gain?
*Selain dari pekerjaan utama seperti tercatat di atas, adakah lain-lain aktiviti yang tuan/puan lakukan dalam tahun lalu untuk mendatangkan upah, untung atau faedah keluarga?*
0. No (GO TO D17)
1. Yes

D15. What was the nature of these other activities?
*Apakah jenis aktiviti-aktiviti tersebut?*
(i) __________________________ (ii) __________________________

D16. Type of industry:
*Jenis Industri*
(i) __________________________ (ii) __________________________
1. Agriculture, hunting, forestry and fishing
2. Mining and quarrying
3. Manufacturing
4. Electricity, gas and water
5. Construction
6. Wholesale and retail trade and restaurants and hotels
7. Transport, storage and communication
8. Financing, insurance, real estate and business services
9. Community, social and personal services
10. Government services
11. Other services (specify) __________________________
D17. In the past year, what was your total annual income?
*Dalam tahun lalu, berapakah jumlah pendapatan tuan/puan?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Main activity (RM)</th>
<th>Other activities (RM)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Salary</td>
<td>(i)</td>
</tr>
<tr>
<td>Other income/</td>
<td>(ii)</td>
</tr>
<tr>
<td>allowance(s)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Total</td>
<td>(i)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(ii)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

D18. In the past year, what were your other sources of income?
*Dalam tahun lalu, apakah sumber-sumber pendapatan yang lain?*

Remittances/Kiriman (specify source, e.g. migrant husband)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Pension/Pencen</th>
<th>RM ______</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Other income (specify)</td>
<td>RM ______</td>
</tr>
</tbody>
</table>

D19. What is your average monthly contribution to household maintenance?
*Pada puratanya apakah sumbangan tuan/puan kepada perbelanjaan isirumah?*

RM ______

D20. What is the percentage of your contribution to the total household maintenance?
*Apakah peratus sumbangan tuan/puan kepada jumlah perbelanjaan isirumah?*

_____ %
E1. What are your personal assets; what assets do you own, e.g. as a result of inheritance, gift or purchase?

*Apakah harta milik tuan/puan; misalnya hasil dari warisan harta usaha, pemberian atau pembelian?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>List of Assets</th>
<th>Quantity</th>
<th>Estimated Current Value (RM)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arable land</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Homestead land</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>House</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agricultural implements (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other implements for productive use</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Livestock (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poultry</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bullock cart</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bicycle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rickshaw</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Van</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boat/Sampan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Motorcar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Motorcycle</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Radio</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Television</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Refrigerator</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electric fan</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Furniture (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other electrical goods (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jewelry</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Financial Assets:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cash in hand</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cash in bank</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Others (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other assets (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### E2. Change in Assets

**Perubahan dalam Harta**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Asset</th>
<th>Acquired during last 2 years (value)</th>
<th>Loss/Disposed of during last 2 years (value)</th>
<th>Method of disposal/lost</th>
<th>*With/without discussion/permission</th>
<th>**Any opposition</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Arabic land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Homestead land</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>House</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Agricultural implements (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other implements for productive use</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Livestock (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Poultry</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bullock cart</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bicycle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rickshaw/Van</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Boat</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Motorcar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Motorcycle</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Radio</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Television</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Refrigerator</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Electric fan</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Furniture (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other electrical goods (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Jewelry</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other assets (specify)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

*With/without discussion/permission
1. Took permission  
2. Discussed  
3. Mentioned  
4. Without letting others know

**Any opposition
1. Major opposition  
2. Slight opposition  
3. No opposition
E5. Can you buy any assets without the consent or knowledge of other persons in your family (e.g. spouse, in-laws, or guardian)?

*Bolehkah tuan/puan membeli harta tanpa kebenaran atau pengetahuan lain-lain ahli dalam keluarga tuan/puan? (misalnya, suami, mertua atau penjaga)?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>0. No</th>
<th>1. Yes</th>
</tr>
</thead>
</table>

E4. Can you sell any major assets on your own without discussing with anyone?

*Bolehkah tuan/puan menjual apa-apa harta sendiri tanpa herbincang dengan siapa?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>0. No</th>
<th>1. Yes</th>
</tr>
</thead>
</table>

E5. Have you taken a loan for any purpose during the last year?

*Adakah tuan/puan pernah mendapat pinjaman untuk apa-apa tujuan tahun lalu?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>0. No <em>(GO TO E10)</em></th>
<th>1. Yes, total amount of credit received RM__________</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2. No, applied for a loan but was rejected <em>(GO TO E</em>)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

E6. May I have the following information for the (last) loan undertaken during the last year?

*Bolehkah saya mendapat maklumat-maklumat herikut bagi pinjaman (yang terakhir) dalam tahun lalu?*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Source (a)</th>
<th>Source (b)</th>
<th>Source (c)</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type *</th>
<th>Source (a)</th>
<th>Source (b)</th>
<th>Source (c)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Purpose of loan?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Amount of total loan secured</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Loan secured with collateral?</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0. No</td>
<td>1. Yes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Duration of indebtedness</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(months or years?)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Annual rate of interest</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Type *

1. Money lender
2. Relatives/kin
3. Neighbor
4. Landlord
5. Bank
6. Credit association
7. Cooperative society
8. Others, specify ____________

*(GO TO E9)*
E7. From whom/where did you apply for a loan? (MULTIPLE ANSWERS)

Dari siap mana tuan/puan memohon untuk mendapat pinjaman?

1. Money lender
2. Relatives/kin
3. Neighbor
4. Landlord
5. Bank
6. Credit association
7. Co-operative society
8. Others, specify _______________________

E8. What were the reason(s) for not getting the loan? (MULTIPLE ANSWERS)

Apakah sebab-sebab tuan/puan tidak mendapat pinjaman?

1. I failed to return a previous loan
2. I do not have enough assets
3. Strained relations
4. The household has no earning member
5. The lender does not trust women
6. The lender does not trust the poor
7. I did not meet the credit criteria
8. I was unable to provide collateral
9. The procedure was complicated
10. It was difficult to convince the officials
11. The institution is too far away
12. The terms and conditions were difficult
13. The rates of interest were high
14. Others (specify) _______________________

E9. What is your current total indebtedness?

Apakah jumlah hutang sekarang?

RM ___________ 0. None

E10. If you earn income or receive money from any source, are you able to spend it without the consent or knowledge of household members such as spouse, in-laws or guardian?

Jika tuan/puan mendapat pendapatan atau menerima wang dari mana-mana sumber, adakah tuan/puan boleh membelanjakannya tanpa kebenaran atau pengetahuan ahli isirumah yang lain seperti suami/isteri, mertua atau penjaga?

0. No 1. Yes
F: SUPPORT SYSTEM AND HOUSEHOLD DECISION-MAKING  
SISTEM SOKONGAN DAN KEPUTUSAN KELUARGA

F1. Did you encounter any major unforeseen problems during the last one year?  
Adakah tuan/puan menghadapi apa-apa kesukaran/masalah yang besar yang tidak diduga dalam masa satu tahun yang lalu?  
0. No (GO TO F3)  
1. Yes

F2. What were the problems and from whom did you go to obtain support?  
(PLEASE ENTER DETAILS IN THE TABLE. FILL IN)

Apakah kesukaran/masalah tersebut dan dari siapa tuan/puan mendapat sokongan/bantuan?

<table>
<thead>
<tr>
<th>0. None</th>
<th>1. Spouse</th>
<th>2. Mother</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3. Father</td>
<td>4. Daughters</td>
<td>5. Sons</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| 8. Relatives from parents side |
| 12. State institution |
| 13. Religious institution |
| 14. Others, specify |             |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of problem</th>
<th>0. No</th>
<th>Support</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Jenis masalah</td>
<td></td>
<td>(MULTIPLE ANSWERS)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Health problem/sickness      |       |
| Accident                      |       |
| Theft/robbery                 |       |
| Activities by police/other security force |   |
| Financial problem            |       |
| Food shortage                 |       |
| Work                          |       |
| Problem with spouse/household members |   |
| Problem with kin outside household | |
| Emotional problems           |       |
| Domestic violence            |       |
| Quarrel/violence with neighbors |   |
| Attack by unknown persons    |       |
| Sexual harassment            |       |
| Child care                    |       |
| Mobility                      |       |
| Natural Calamity             |       |
| Others (specify)              |       |
F5. Did you face any crisis in the last one year?

Adakah tuan/puan menghadapi sebarang krisis dalam tempoh satu tahun yang lalu?

0. No
1. Yes.

<table>
<thead>
<tr>
<th>most recent crisis</th>
<th>type of support received</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>(SAME CODES AS F2)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

F4. If you face any of the following crisis, to which would you go for support (SAME CODES AS F2)? [ASK: IF NOT SPECIFIED IN F2]

Jika tuan/puan menghadapi apa-apa krisis yang tersebut di bawah, daripada siapakah tuan/puan meminta bantuan/sokongan? (KOD SAMA SEPERTI F2) [TANYA: JIKA TIDAK DINYATAKAN DALAM F2]

<table>
<thead>
<tr>
<th>Type of problem</th>
<th>Support (MULTIPLE ANSWERS)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Financial problems</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Domestic violence</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Attack by outsiders</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Sickness</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

(IF RESPONDENT DID NOT FACE ANY PROBLEM/CRISIS, ASK F5-F6)

F5. Do you think you will receive support/assistance when you need it?

Adakah tuan/puan mendapat sokongan/bantuan apabila diperlukan?

0. No
1. Yes (GO TO F7)

F6. If no, why?

Jika tidak, kenapa?

______________________________________

______________________________________

______________________________________

______________________________________
17. Have you received support from any institution in the last 5 years and the type of support? (PLEASE ENTER DETAILS IN THE TABLE BELOW)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Year</th>
<th>Name of institution</th>
<th>Type of support</th>
<th>If financial: amount and terms</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Codes for type of support:
1. Loan
2. Training
3. Relief
4. Special employment
5. Scholarship
6. Legal help
7. Others, specify ________________________________

F8. Do you provide financial support (in cash or kind) to the following persons:

Adakah tuan/puan menyumbang bantuan kewangan (bentuk wang atau benda/barangan) kepada mereka-meraka berikut:

0. No 1. Yes 9. Not applicable

<table>
<thead>
<tr>
<th>(a) Children</th>
<th>Cash</th>
<th>Kind</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(b) Spouse</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(c) Parents</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(d) Parents-in-law</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(e) Siblings</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(f) Other relatives</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

F9. Do you receive financial support (in cash or kind) from family members/relatives as listed below?

Adakah tuan/puan menerima bantuan kewangan (bentuk wang atau benda/barangan) dari keluarga atau saudara-mora tuan/puan seperti berikut:

0. No 1. Yes 9. Not applicable

<table>
<thead>
<tr>
<th>(a) Children</th>
<th>Cash</th>
<th>Kind</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(b) Spouse</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(c) Parents</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(d) Parents-in-law</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(e) Siblings</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(f) Other relatives</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
F10. In your household, who makes the decision on the following?
1. Respondent
2. Spouse
3. Both (1) & (2)
4. Others, specify

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a</td>
<td>Household spending</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Perbelanjaan istirumah</em></td>
</tr>
<tr>
<td>b</td>
<td>Buying properties</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Pembelian harta benda</em></td>
</tr>
<tr>
<td>c</td>
<td>Buying household durables</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Pembelian perkakas istirumah</em></td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>Children’s education</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Pendidikan anak</em></td>
</tr>
<tr>
<td>e</td>
<td>Number of children</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Bilangan anak</em></td>
</tr>
<tr>
<td>f</td>
<td>Social activities</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Aktiviti-aktiviti sosial</em></td>
</tr>
<tr>
<td>g</td>
<td>Use of family planning methods</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Penggunaan kaedah perancang keluarga</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>

G. RESPONDENT’S BACKGROUND

*LATARBELAKANG RESPONDEN*

G1. On what day, month and year were you born?
_Hari, bulan dan tahun tuaan/pan dilahirkan?_

<table>
<thead>
<tr>
<th>Day</th>
<th>Month</th>
<th>Year</th>
</tr>
</thead>
</table>

G2. What ethnic group do you belong to?
_Apakah kumpulan/keturunan etnik tuaan/pan?_
1. Malays
2. Chinese
3. Indians
4. Others (specify) __________________________

G3. What is your religion?
_Apakah ugama tuaan/pan?_
1. Islam
2. Buddhism
3. Hinduism
4. Christianity
5. Taoism/other traditional Chinese religion
6. No religion
7. Others (specify) __________________________
G1. Have you ever made contributions to any of the following?

Adakah tuan puan pernah menyumbang kepada mana-mana pihak seperti berikut?

0. No 1. Yes

(a) Employees Provident Fund (KWSP)
(b) SOCSO
(c) Government or other pension fund
(d) Private corporate provident fund
(e) Private or other retirement fund
(f) Other type of fund, specify

[STOP HERE FOR NEVER MARRIED WOMEN/MEN]
[TAMAT DI SINI UNTUK WANITA/LELAKI YANG BELUM PERNAH BERKAHWIN]

H: MARRIAGE HISTORY AND CURRENT STATUS
SEJARAH DAN STATUS PERKAHWINAN

H1. Are your parents still alive
Adakah ibu bapa puam masih hidup?
0. No, both dead (GO TO H3)
1. Only father is alive
2. Only mother is alive
3. Yes, both alive

H2. How far away do your parents live?
Berapa jauh keluarga tuan/puan tinggal dari sini?
______ km

H3. Natal (parents) - Marital Differentials:
Perbezaan keluarga kandung - rumah tangga (perkahwinan):

(a) Locational differences
Perbezaan lokasi
1. Within same village/town
2. Within same district but different village/town
3. Same state but different district
4. Nearby state
5. Distant state
6. Outside the country

(b) Religious differences
Perbezaan ugama
1. Same religion
2. Different religion
(c) Ethnic differences
Perbezaan keturunan
1. Same
2. Different

(d) Linguistic differences (including dialect)
Perbezaan bahasa
1. Same
2. Different

From A1, current marital status:

currently married
speedily married
(GO TO H5)

H4. Compare the current economic situation of your natal family (parents) and your marital family
Bandingkan keadaan ekonomi keluarga kandung tuan/puan dengan keluarga tuan/puan

1. Natal family has better economic situation than marital family
2. Marital family has better economic situation than natal family
3. No difference in the economic situation of natal and marital families

H5. Age of respondent at time of (current/last) marriage.
Umur responden semasa perkahwinan (sekarang/terakhir).

H6. Age of spouse at the time of (current/last) marriage.
Umur pasangan (isteri/suami) semasa perkahwinan (sekarang/terakhir).

H7. How many years have you been married to your (current/last) spouse?
Berapa lama/tahunkah tuan/puan telah berkahwin dengan pasangan (sekarang/terakhir)?

H8. Have you been previously married?
Adakah tuan/puan pernah berkahwin sebelum perkahwinan ini?
0. No (GO TO H10) 1. Yes

H9. How many times have you married?
Berapa kali tuan/puan telah berkahwin?

H10. At what age were you first married?
Apakah umur perkahwinan pertama tuan/puan?
H11. When did your (last) marriage end?
   Bilakah perkahwinan (terakhir) tuan/puan tamat?
   19 ___

[FOR MALE RESPONDENTS, STOP HERE;
UNTUK RESPONDEN LELAKI, TAMAT DI SINI]

I: REPRODUCTIVE HISTORY, BEHAVIOUR AND HEALTH
SEJARAH KELAHIRAN, KELAKUAN DAN KESIHATAN

I1. Pregnancy history of respondent:
   Sejarah kehamilan responden

   Number of pregnancies: _______- [IF NONE, GO TO I11]

   Number of live births: _______

   Number of daughters who died before the age of 5 years _______

   Number of sons who died before the age of 5 years _______

I2. How many of your children are still living?
   Berapa anak puan masih hidup?
   _____ son/s  _____ daughter/s

   List children staying away.
   Senaraikan anak-anak yang tidak tinggal bersama puan.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Age of child</th>
<th>Sex of child</th>
<th>Educational level</th>
<th>If age below 18, give reason for not living with respondent</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

I3. For your last childbirth, did you have any pre-natal care?
   Bagi kelahiran yang terakhir, adakah puan mendapat pemeriksaan kesehatan sebelum bersalin?
   0. No (GO TO I5)  1. Yes   □
11. Who did you consult for this care?
Siapakah yang memberi pemeriksaan kesihatan ini?
1. Physician
2. Trained health personnel
3. Trained traditional birth attendant
4. Traditional birth attendant
5. Others, (specify) __________________________

15. Have you been immunized against tetanus?
Adakah anda telah menerima imunisasi melawan tetanus?
0. No 1. Yes

16. Who attended your most recent childbirth?
Siapakah yang menyumbat kelahiran anak puan yang terakhir?
1. Physician
2. Trained health personnel
3. Trained traditional birth attendant
4. Traditional birth attendant
5. Others, (specify) __________________________

17. Where was the place of this childbirth?
Di manakah kelahiran ini berlaku?
1. Hospital
2. Primary health clinic
3. Maternity clinic
4. Home
5. Others, (specify) __________________________

18. Did you have any post-natal complications?
Adakah puan menghadapi apa-apa masalah kesihatan selepas melahirkan anak?
0. No (GO TO 110) 1. Yes

19. Who did you consult for treatment?
Siapakah yang puan hubungi untuk rawatan?
1. Physician
2. Trained health personnel
3. Traditional birth attendant
4. Others, (specify) __________________________
110. Immunization of last daughter and son aged 2-5 years against six major diseases [CHECK AGAINST A1 AND 12]
Imunisasi anak perempuan dan lelaki yang terakhir yang berumur 2-5 tahun dari enam penyakit utama [SEMAK DENGAN A1 dan 12]
(ENTER THE FOLLOWING CODES: 0. No 1. Yes 2. Not sure 9. Not applicable (e.g. no children between 2-5 years, all grown up or no children))

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mother</th>
<th>Daughter</th>
<th>Son</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hepatitis B Dos Pertama (baru lahir)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>B.C.G. (baru lahir)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Hepatitis B Dos Kedua (1 bulan)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Triple Antigen Polio Dos 1 (3 bulan)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Triple Antigen Polio Dos 2 (4 bulan)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Triple Antigen Polio Dos 3 (5 bulan)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Measles (campak) (1 tahun)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Triple Antigen Polio Booster (11/2 - 2 tahun)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

111. Are contraceptive methods easily accessible in your area?
Adakah kaedah perancangan keluarga mudah didapati di kawasan puan?
0. No 1. Yes

From A1: Currently Married?
0. No 1. Yes

112. (FOR CURRENTLY MARRIED WOMEN ONLY)
(UNTUK WANITA YANG MASIH BERKAHWIN SAHAJA)
Are you or your husband currently doing something or using any method to delay or avoid getting pregnant?
Adakah puan atau suami puan melakukan sesuatu atau menggunakan apa-apa cara/kaedah untuk menangguhkan atau mengelakkan tuan/puan dari kehamilan?
0. No (GO TO 114) 1. Yes

113. If yes, what method(s) are you or your husband using now? (MULTIPLE ANSWERS)
Jika ya, apakah kaedah yang puan dan suami puan gunakan?

1. Pill 2. Intra-Uterine Device 3. Injection
10. Abstinence 11. Herbs 12. ‘Jamu’/‘Majun’
15. Others. specify

[END HERE]
14. If not, why don't you or your husband currently use contraceptive methods?
(MULTIPLE ANSWERS)
Jika tidak, kenapa puan dan suami puan tidak menggunakan kaedah perancangan keluarga sekarang?
1. Want to have children
2. Medical and health reason
3. Religious reason
4. Difficulty in obtaining supplies
5. Too costly
6. Fear of side effects
7. Husband objects
8. Inconvenient
9. Not aware of any contraceptive method
10. Others, specify ____________________________